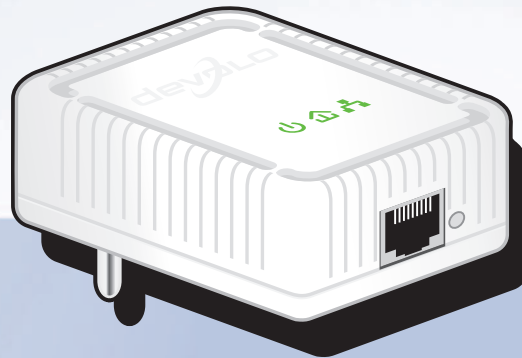




dLAN[®] 200 AVmini



© 2010 devolo AG Aquisgrana (Germania)

Tutti i dati riportati in questa documentazione sono frutto di accurati controlli; ciò non vale, tuttavia, come garanzia delle caratteristiche del prodotto. devolo è responsabile esclusivamente nella misura definita dalle condizioni di vendita e di fornitura.

Divulgazione e riproduzione della documentazione e del software relativi al presente prodotto nonché l'utilizzo dei loro contenuti sono ammessi solo previa autorizzazione scritta di devolo. Riserva di modifiche dovute a miglioramenti tecnici.

Marchi

HomePlug® è un marchio registrato della HomePlug Powerline Alliance.

Linux® è un marchio registrato di Linus Torvalds.

Ubuntu® è un marchio registrato di Canonical Ltd.

Mac® e Mac OS X® sono marchi registrati di Apple Computer, Inc.

Windows® e Microsoft® sono marchi registrati di Microsoft, Corp.

dLAN®, devolo e il logo devolo sono marchi registrati di devolo AG.

Tutti gli altri nomi e denominazioni utilizzati possono essere marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari. devolo si riserva il diritto di modificare i suddetti dati senza preavviso, e non assume alcuna responsabilità per imprecisioni tecniche e/o omissioni.

devolo AG

Charlottenburger Allee 60

52068 Aquisgrana

Germania

www.devolo.com

Aquisgrana, giugno 2010

Contenuti

1	Qualche parola di presentazione	4
1.1	Vi ringraziamo per la fiducia accordataci!	4
1.1.1	Questo manuale	4
2	Introduzione	6
2.1	Cosa si nasconde dietro a dLAN?	7
2.2	devolo è amico della natura	7
2.3	Cosa offre il dLAN 200 AVmini?	8
2.4	Esempi applicativi	9
3	Messa in funzione	12
3.1	Fornitura	12
3.2	Presupposti di sistema	12
3.3	Funzioni	14
3.4	Collegamento del dLAN 200 AVmini	15
3.4.1	Aggiornamento del firmware	15
3.5	Installare il software	16
3.5.1	Software per Windows	16
3.5.2	Software per Mac OS X	16
3.5.3	Software per Linux (Ubuntu 8.10)	16
4	Sicurezza nella dLAN	18
4.1	Crittografare le rete dLAN 200 AV alla pressione di un tasto	18
4.2	Crittografare una rete dLAN 200 AV tramite l'Assistente di configurazione dLAN	21
4.3	devolo Informer	24

5	Appendice	26
5.1	Ottimizzazione della larga banda	26
5.2	Importanti avvertenze di sicurezza	26
5.3	Smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici	28
5.4	Condizioni generali di garanzia	28

1 Qualche parola di presentazione

1.1 Vi ringraziamo per la fiducia accordataci!

Il dLAN 200 AVmini di devolo è l'apparecchio Home-Plug per elevate esigenze: Grazie all'alta velocità di trasmissione (fino a 200 Mbps), ogni utilizzo di Internet a banda larga sarà un vero piacere multimediale. La funzione integrata "Quality of Service" comunica la quantità di banda larga necessaria, ottimizza il flusso di dati e assicura una qualità eccellente, specie quando si tratta di trasmissioni dati vocali e video. Sia in ufficio che a casa, apparecchi come modem, router, set-top-box o il computer possono essere collegati al dLAN 200 AVmini mediante l'interfaccia Ethernet collegata. La notevole autonomia di 300 metri garantisce un'ampia flessibilità.

1.1.1 Questo manuale

Dopo una breve introduzione a "dLAN" e alla "Green IT" nel **capitolo 1**, nel **capitolo 2** è spiegato come mettere in funzione correttamente gli dLAN 200 AVmini. Il **capitolo 3** descrive la configurazione della rete dLAN 200 AV. Il manuale viene conclu-

so con le avvertenze di sicurezza e le nostre condizioni di garanzia nel **capitolo 4**.

Descrizione dei simboli

In questa sezione descriviamo brevemente il significato dei simboli utilizzati.



Avvertenza molto importante la cui non osservanza può causare danni.



Avvertenza importante che si consiglia seguire.



Ulteriori informazioni e suggerimenti di fondo e sulla configurazione dell'apparecchio.

Se siete soddisfatti del dLAN 200 AVmini, date anche un'occhiata agli altri nostri prodotti che vi rendono facile la vita in rete!

Speriamo che la lettura di questo manuale possa darvi quella soddisfazione che abbiamo avuta nel scriverlo. Se avete ulteriori idee o suggerimenti sui nostri prodotti, contattateci all'indirizzo di eMail support@devolo.com!

devolo in Internet

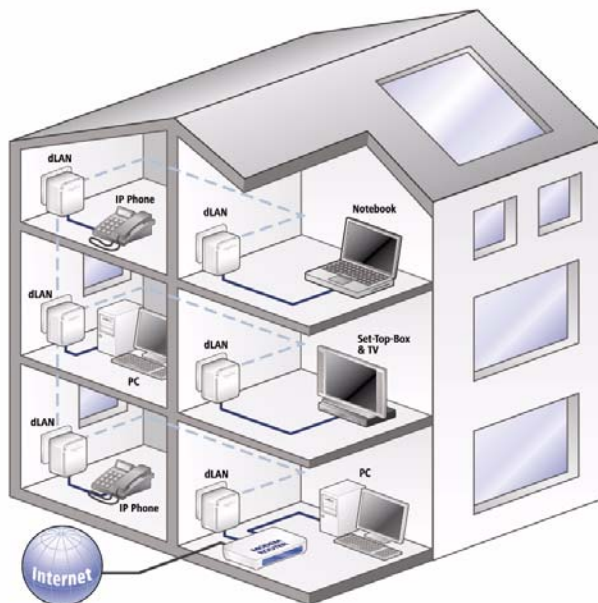
Ulteriori informazioni sui nostri prodotti si trovano sempre anche in Internet al sito www.devolo.com. Nell'area di download è possibile scaricare non solo descrizioni dei prodotti e documentazioni, bensì anche versioni aggiornate del software devolo e del firmware dell'apparecchio.

Sono particolarmente consigliabili anche i complessi manuali devolo sull'argomento "Rete domestica" che contengono molte interessanti informazioni di sottofondo. I manuali sono disponibili gratuitamente sulla nostra pagina web nell'area **Service & Support**.

2 Introduzione

dLAN è una tecnologia intelligente e sicura con la quale è possibile realizzare una rete domestica in modo veloce, semplice ed economico attraverso la rete di corrente elettrica senza dover effettuare un costoso e

fastidioso cablaggio. In questo caso, i dati prestazionali e la complessità dell'installazione non hanno nulla da invidiare ai metodi tradizionali. Al contrario: con dLAN si raggiungono oggi velocità simili a quelle di altre tecnologie LAN con il vantaggio che però l'installazione viene completata in un attimo!



2.1 Cosa si nasconde dietro a dLAN?

Nel dLAN (direct Local Area Network), la rete elettrica esistente viene usata per la trasmissione di dati tra diversi computer e altri componenti di rete collegati tramite corrispondenti adattatori. Ogni presa di corrente si trasforma in tal modo letteralmente in una "Presa di rete". Per il trasporto, i dati vengono convertiti ("modulati") e inviati come segnale attraverso i fili di corrente. Una tecnica all'avanguardia assicura che la rete elettrica e quella informatica non si disturbino a vicenda. Il collegamento in rete tramite dLAN è veloce e sicuro. Le informazioni trasferite vengono crittate con una password per impedire che estranei possano spiarle.

2.2 devolo è amico della natura

Tutti parlano di **Green IT**. devolo è passato ai fatti: grazie alla modalità di risparmio energetico di serie del suo adattatore per reti domestiche, l'azienda risulta maggiormente competitiva rispetto ai numerosi concorrenti del settore IT. E questo non solo da quando tutti hanno cominciato a preoccuparsi del riscaldamento climatico e della scarsità di risorse.

Gli sviluppatori di devolo già da molto tempo tengono particolarmente in considerazione la quantità di ener-

gia che gli adattatori dLAN possono assorbire. In fin dei conti una rete devolo via presa di corrente non deve esser solo funzionale, ma anche, possibilmente, consumare una bassa quantità di energia, soprattutto quando la rete non viene utilizzata.

L'impegno di devolo nel garantire l'efficienza energetica risulta evidente negli apparecchi sulla base della modalità di risparmio energetico brevettata. **Questa modalità riduce il consumo di energia più del 60%**, quando i PC della rete dLAN o le apparecchiature collegate sono spenti.

La modalità di risparmio energetico degli adattatori non è solamente un contributo alla **salvaguardia dell'ambiente**, ma rappresenta anche un vero e proprio servizio per il cliente. La maggior parte delle persone dimentica di premere regolarmente il pulsante stand-by dell'hardware. **Con la tecnologia brevettata degli adattatori devolo risparmierete energia senza dover fare nulla.** E quando il consumo di energia diminuisce, anche il contatore gira più lentamente: ogni minuto in cui l'adattatore si trova in modalità di risparmio energetico risparmia denaro contante.



Un adattatore dLAN può inserire la modalità di risparmio energetico solamente quando anche la scheda di rete del computer spento è disattivata. Se utilizzate una scheda di rete che rimane attiva nonostante il computer sia spento, vi consigliamo di collegare il computer alla rete di corrente mediante una presa multipla con interruttore on/off, di modo che sia il computer che la scheda di rete risultino privi di corrente.

Premendo il tasto di crittografia del dLAN 200 AVmini o con l'aiuto dell'assistente di configurazione dLAN, la crittografia può essere impostata in modo individuale. Sia in ufficio che a casa, apparecchi come modem, router, set-top-box o il computer possono essere collegati al dLAN 200 AVmini mediante l'interfaccia Ethernet collegata. La notevole autonomia di 300 metri garantisce un'ampia flessibilità.

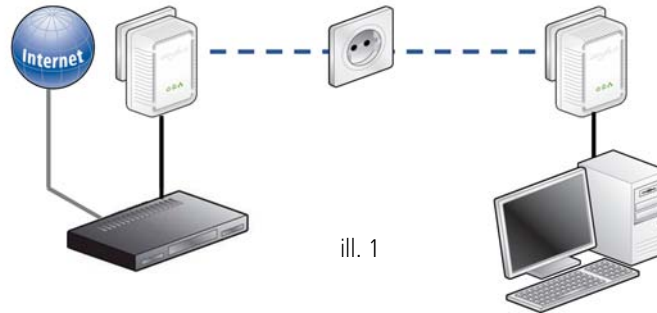
2.3 Cosa offre il dLAN 200 AVmini?

Il dLAN 200 AVmini offre per la prima volta una velocità di trasmissione massima di 200 Mbps ed è quindi ideale per le applicazioni più esigenti come lo streaming HDTV, la telefonia Internet e la navigazione rapida. Collegato ad una presa domestica, il sistema trasforma all'istante la linea elettrica di casa in una rete veloce per un flusso di dati elevato, garantendo una trasmissione ottimale e la massima sicurezza dei dati attraverso una potente chiave a 128 bit AES. La modalità di risparmio energetico brevettata riduce automaticamente il consumo energetico più del 50%.

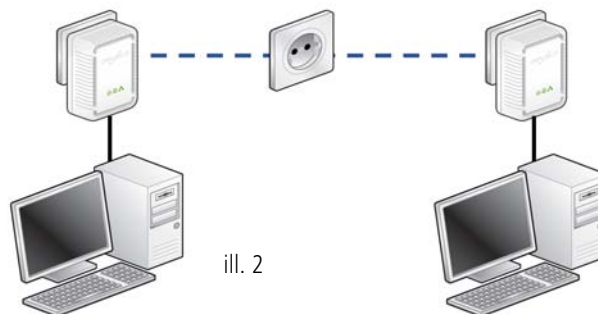
2.4 Esempi applicativi

Soluzione monoutente Internet DSL (ill. 1)

Workstation con connessione a Internet tramite un modem DSL (interfaccia Ethernet)



Collegamento in rete di postazioni di lavoro (ill. 2)



ill. 2

Soluzione multiutente Internet (ill. 3)

Collegamento in rete di una applicazione telefono IP, di una applicazione Internet ad alta velocità e di una

applicazione "IP-TV" con una connessione a Internet attraverso un modem router DSL.



ill. 3

3 Messa in funzione

Nel presente capitolo è spiegato quanto serve a mettere in funzione il dLAN 200 AVmini. Descriveremo le funzioni e il collegamento del dLAN 200 AVmini. Inoltre presenteremo brevemente il software devolo accluso e vi condurremo attraverso l'installazione.



3.1 Fornitura

Prima di procedere alla messa in funzione dLAN 200 AVmini, accertarsi che la fornitura sia completa

- **Single Kit:**
 - dLAN 200 AVmini
 - Cavo di rete
 - Guida per l'installazione stampata
 - CD con software e documentazione in linea

o

- **Starter Kit:**
 - Due dLAN 200 AVmini
 - Due cavi di rete
 - Guida per l'installazione stampata
 - CD con software e documentazione in linea

o

- **Network Kit:**
 - Tres dLAN 200 AVmini
 - Tres cavi di rete
 - Guida per l'installazione stampata
 - CD con software e documentazione in linea

devolo AG si riserva il diritto di apportare modifiche al contenuto della fornitura senza previa comunicazione.

3.2 Presupposti di sistema

- **Sistemi operativi:** Windows XP (32 bit), Windows Vista Home Premium (32 bit/64 bit), Windows 7 Home Premium (32 bit), Linux (Ubuntu 8.10), Mac OS X e tutti i sistemi operativi che supportino le reti.

- **Connessione alla rete**



Notare che, il computer o l'apparecchio in questione devono disporre di una scheda di rete o di un adattatore con interfaccia di rete.



Notare che gli apparecchi dLAN come il devolo dLAN duo (14 Mbps) e il devolo dLAN Highspeed Ethernet II (85 Mbps) possono essere utilizzati nella stessa rete elettrica insieme ad apparecchi dLAN 200 AV (200 Mbps) senza che si disturbino a vicenda ma non possono comunicare direttamente con questi. Per la realizzazione di una rete dLAN 200 AV sono necessari quindi due apparecchi dLAN 200 AV (200 Mbps). Maggiori informazioni utili su dLAN e dLAN 200 sono reperibili sul nostro sito Internet www.devolo.com alla voce Service & Support.

3.3 Funzioni

Il dLAN 200 AVmini è dotato di 3 spie di controllo (LED), di un collegamento di rete e di un tasto di crittografia.



Power

verde: Si accende quando il dLAN 200 AVmini è pronto all'uso; lampeggia quando il dLAN 200 AVmini si trova in stand-by.



dLAN

verde: Il collegamento di rete è indicato per video streaming; lampeggia in fase di trasmissione dati.

arancia: Il collegamento di rete è indicato per video e game streaming (giochi online); lampeggia in fase di trasmissione dati.

rosso: Il collegamento di rete è indicato per semplici trasmissioni dati e per l'accesso a Internet; lampeggia in fase di trasmissione dati.



Ethernet

verde: È presente una connessione a 100 Mbps o 10 Mbps verso la rete Ethernet; lampeggia in fase di trasmissione dati.

Presa di rete

Qui si collega il dLAN 200 AVmini attraverso il cavo di rete accluso ad un computer o ad un altro apparecchio di rete.

Tasto di crittografia

Crittografia dei dati alla pressione di un tasto; Per il funzionamento del tasto di crittografia, consultare il capitolo 4.1 Crittografare le rete dLAN 200 AV alla pressione di un tasto.



Notare che tutti gli apparecchi dLAN 200 AV che devono essere collegati alla rete informatica devono essere anche collegati alla rete elettrica. Se nessuno degli apparecchi accesi (ad esempio computer) è collegato all'interfaccia di rete, una interfaccia dLAN 200 AV passa in breve tempo in stand-by. Nel funzionamento stand-by il dLAN 200 AV non è raggiungibile attraverso la rete elettrica. Non appena l'apparecchio di rete collegato all'interfaccia di rete (per es. il computer) viene riacceso, il dLAN 200 AV è raggiungibile anche tramite la rete elettrica.

3.4 Collegamento del dLAN 200 AVmini

In questa sezione mostreremo come collegare il dLAN 200 AVmini ad un computer o ad un altro apparecchio di rete.

3.4.1 Aggiornamento del firmware



Se desiderate combinare in una rete un dLAN 200 AVmini con precedenti apparecchi dLAN 200 AV di devolo, si consiglia innanzitutto di aggiornare il firmware di questi apparecchi dLAN 200 AV. Collegare a tale scopo ogni apparecchio dLAN 200 AV al computer e inserire il CD accluso nel lettore.

Se nel vostro computer la funzione Autoplay è attivata, l'installazione si avvia automaticamente. In caso contrario aprire la cartella con la gestione risorse di Windows cliccando con il tasto destro del mouse su **Start** e scegliendo nel menù contestuale la voce **Esplora**. Scegliere adesso il lettore di CD. Avviare quindi l'assistente di installazione manualmente.

Selezionare nel menu principale **Installa dLAN 200 AVmini** la voce **Aggiornamento del firmware per prodotti dLAN 200 AV** per eseguire l'ag-

giornamento del firmware. Alla fine l'apparecchio può essere collegato al punto di prima. Il software di aggiornamento si trova anche nell'area di download del nostro sito Internet www.devolo.com.

- ① Collegare il dLAN 200 AVmini attraverso il cavo di rete accluso ad una presa di rete del computer acceso o di un altro apparecchio di rete.
- ② Innestare il dLAN 200 AVmini in una presa di corrente libera.



Evitare possibilmente il collegamento tramite "ciabatte". La trasmissione dei segnali dLAN potrebbe risulterne limitata. Usare invece una presa a parete libera.

- ③ Dopo aver collegato almeno due adattatori dLAN 200 AVmini nel modo appena descritto, la rete dLAN 200 AVmini è già impostata. Per proteggere ancora la rete dLAN 200 AV, proseguire con la configurazione della stessa. Consultare a tale scopo il capitolo **4 Sicurezza nella dLAN**.

3.5 Installare il software

3.5.1 Software per Windows

Con l'aiuto dell'assistente d'installazione è possibile installare nel sistema operativo Windows i seguenti componenti per l'uso dell'adattatore:

- Con l'**Assistente di configurazione dLAN** di devolo la rete dLAN 200 AV viene crittografata in modo individuale.
- Il devolo **Informer** può trovare gli adattatori dLAN 200 AV nella rete dLAN 200 AV e visualizzare informazioni su questi apparecchi.

Per installare il software, inserire il CD-ROM accluso nell'unità CD-ROM del vostro computer. Se nel vostro computer la funzione Autoplay è attivata, l'installazione si avvia automaticamente. In caso contrario aprire la cartella con la gestione risorse di Windows cliccando con il tasto destro del mouse su **Start** e scegliendo nel menù contestuale la voce **Esplora**. Avviare quindi il assistente di installazione a mano.

Durante la procedura d'installazione si può decidere se installare tutte le componenti software (**Installazione standard**), o solo alcune di esse (**Installazione personalizzata**).



Per sfruttare in modo ottimale il funzionamento degli apparecchi, vi consigliamo di installare tutte le applicazioni.

Attraverso un'opzione è possibile stabilire se le informazioni sulle prestazioni nella trasmissione dati dell'adattatore dLAN 200 AVmini debbano essere trasmesse a devolo. I dati trasmessi a devolo comprendono valori prestazionali degli apparecchi dLAN 200 AV. Le informazioni vengono esaminate anonimamente ed esclusivamente per scopi statistici. Ciò ci aiuta a migliorare ulteriormente i nostri prodotti. Le applicazioni installate si trovano nel gruppo di programmi **Start** ➤ **Tutti i programmi** ➤ devolo.

3.5.2 Software per Mac OS X

Nella cartella **software** ➤ **mac** si trova il software di configurazione.

3.5.3 Software per Linux (Ubuntu 8.10)

Nella cartella **software** ➤ **linux** si trova il software di configurazione.

4 Sicurezza nella dLAN



Per proteggere la propria sfera privata nella rete dLAN 200 AV, la trasmissione dati attraverso la rete elettrica viene protetta. Qui di seguito sono descritte le possibilità nella trasmissione dati, quella semplice premendo il tasto di crittografia e quella con l'aiuto dell'Assistente di configurazione dLAN.

Nella scelta della tecnica di crittografia, tenere conto dei seguenti fondamenti:

- Nelle reti dLAN 200 AV, **tutti gli apparecchi dLAN 200 AV** appartenenti sono cioè dotati di un **pulsante di crittografia**, la crittografia dei dati personalizzata funziona semplicemente alla pressione di un tasto.
- Nelle reti dLAN 200 AV nei quali gli apparecchi **vengono combinati tra loro con e senza pulsante di crittografia**, quest'ultima deve essere effettuata con l'aiuto dell' **Assistente di configurazione dLAN**.

4.1 Crittografare le rete dLAN 200 AV alla pressione di un tasto

Per la crittografia di una rete dLAN 200 AV, nel quale tutti gli apparecchi collegati sono dotati di pulsante di crittografia, è sufficiente usare tale pulsante. Premendo,

la rete dLAN 200 AV viene protetta tramite una password casuale.



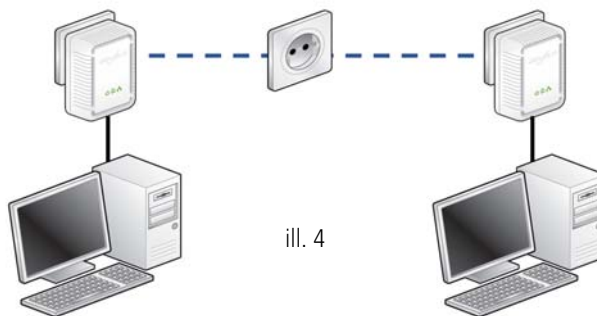
In Stand-by non è possibile effettuare una configurazione.

Qui di seguito vengono descritte le esatte procedure sulla base di possibili scenari di rete:

Crittografia di una rete dLAN 200 AVmini con due adattatori dLAN 200 AVmini (ill. 4)

Dopo che si sono collegati ambedue gli adattatori dLAN 200 AVmini con successo, premere, **entro 2 min**, ogni tasto di crittografia per **1 secondo**.

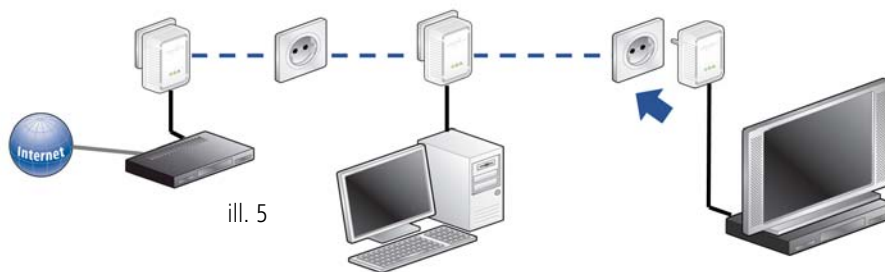
Fine! La rete dLAN 200 AV è adesso protetta da accessi non autorizzati.



Ampliare una rete dLAN 200 AVmini esistente tramite un nuovo dLAN 200 AVmini (ill. 5)

Se la vostra rete dLAN 200 AVmini esistente è già stata protetta con l'aiuto del tasto di crittografia, per integrare ulteriori adattatori si può agire nel modo già fatto. Dopo aver collegato con successo il nuovo dLAN 200 AVmini, premere, **entro 2 minuti**, prima il tasto di crittografia (**1 secondo**) di un adattatore della rete esistente e quindi (**1 secondo**) quello del nuovo dLAN 200 AVmini.

Fine! Il nuovo dLAN 200 AVmini è ora integrato nella rete. Per collegare ulteriori adattatori dLAN 200 AVmini alla rete, procedere come appena descritto.

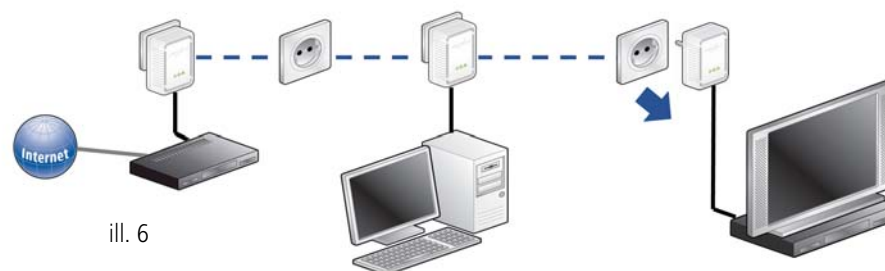


ill. 5

Rimuovere un dLAN 200 AVmini da una rete (ill. 6)

Per rimuovere un dLAN 200 AVmini da una rete esistente, premere **per almeno 10 secondi** il tasto di crittografia dell'adattatore in questione. Questo apparecchio riceve una password casuale ed è quindi

escluso dalla rete. Per collegarlo ad un'altra rete dLAN 200 AVmini, procedere come descritto in alto a seconda se si sta creando una nuova rete o se ne vuole ampliare una esistente.



ill. 6

4.2 Crittografare una rete dLAN 200 AV tramite l'Assistente di configurazione dLAN

Se si impiegano apparecchi dLAN 200 AV (non dotati di tasto di crittografia), la crittografia dei dati può essere assicurata solo attraverso l'Assistente di configurazione dLAN. In questo caso aggiornare prima il firmware (vedi capitolo **3.4.1 Aggiornamento del firmware**) di questi apparecchi dLAN 200 AV.

Dopo aver installato con successo il software devolo si troverà il Assistente di configurazione dLAN nel gruppo di programmi **Start** ➤ **Tutti i programmi** ➤ **devolo**, o tramite il menù **Apparecchio** ➤ **Avvia Assistente di configurazione dLAN** nel devolo Informer.

Prima di iniziare con queste operazioni, sarebbe opportuno prendere nota di tutti i **ID di protezione** di tutti gli adattatori dLAN già presenti. Questo codice univoco di ogni apparecchio dLAN si trova sull'etichetta dell'apparecchio. Il codice è composto da 4 x 4 lettere separate da trattini (ad esempio ANJR-KMOR-KSHT-QRUV). Assicurarsi che anche tutti gli adattatori dLAN vengano alimentati e che siano eventualmente anche collegati al computer o al corrispondente componente di rete.



Nel caso in cui l'Assistente di configurazione dLAN non dovesse essere in grado di rilevare un apparecchio dLAN della rete sebbene esso sia ben innestato in una presa di corrente, osservare anche le avvertenze sull'ottimizzazione della larghezza di banda riportate nell'appendice.

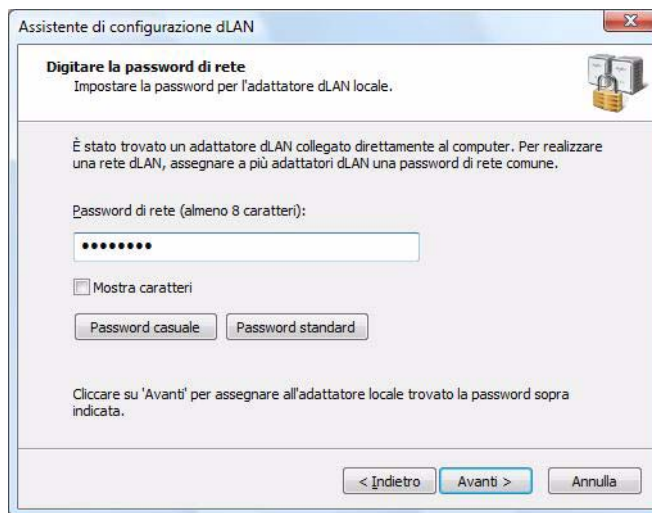
La configurazione della dLAN con l'aiuto dell'assistente di configurazione comprende tre passi:

Ricerca dell'adattatore locale

Dopo aver avviato l'assistente, verrà prima cercato l'adattatore dLAN collegato direttamente al computer.

Digitazione della password di rete (ill. 7)

Se è stato trovato l'adattatore dLAN raggiungibile direttamente dal proprio PC, si può scegliere come prossimo passo una password di rete che sarà valida per questo adattatore e per tutti quelli indicati in aggiunta nella rete domestica.



ill. 7

Si può scegliere tra una propria password, una password casuale e quella standard. Per stabilire una propria password con almeno otto caratteri, digitarla nel campo **Password di rete** (almeno 8 caratteri). Alternativamente è possibile far determinare e far assegnare automaticamente con il tasto **Password casuale** una password molto sicura scelta a caso. Tramite il tasto **Password standard**, la password dell'adattatore dLAN viene reimpostata sull'impostazione di fabbrica. Normalmente, per motivi di sicurezza, la visualizzazione della password viene nascosta. Attivando l'opzione

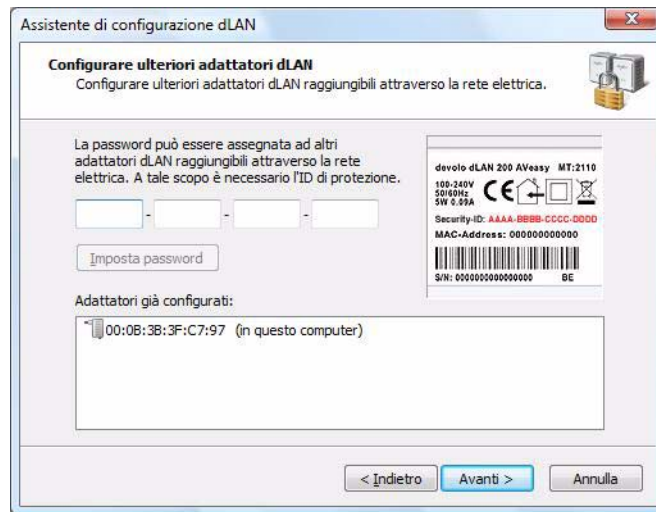
Mostra caratteri la password corrente verrà resa visibile.

La **password standard** di fabbrica è **HomePlugAV**. Assegnando una password in modo specifico per un singolo adattatore, si può escluderlo dalla restante rete dLAN.

Configurazione di ulteriori adattatori dLAN (ill. 8)

Dopo aver impostato l'adattatore dLAN locale, secondo necessità si può assegnare la password dLAN ad ul-

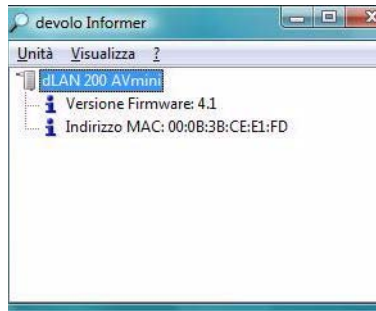
teriori apparecchi dLAN della rete creando così una rete dLAN chiusa.



ill. 8

A tale scopo sono necessari gli **ID di protezione a 16 cifre** dei diversi adattatori che si trovano sulle etichette applicate su di essi. Inserirli uno di seguito all'altro senza trattini nei quattro campi di testo e confermate con l'opzione **Imposta password**. Se un ID di protezione è corretto e se l'apparecchio è raggiungibile nella dLAN, l'apparecchio viene aggiunto alla lista degli adattatori già configurati.

Se dopo la prima installazione di successo si richiama di nuovo l'Assistente di configurazione dLAN, ad esempio per aggiungere un nuovo adattatore alla rete, l'applicazione si "**ricorda**" degli apparecchi e degli ID di protezione precedentemente già introdotti a patto che essi siano stati crittografati tramite una **password di rete o tramite quella standard**. In questo caso non sarà necessario registrare nuovamente gli apparecchi.



Se invece nell'installazione precedente la rete è stata protetta tramite la password casuale, per integrare un nuovo adattatore in rete si devono registrare nuovamente tutti gli adattatori dLAN già introdotti tramite l'ID di protezione.

Dopo aver digitato gli ID di protezione degli adattatori dLAN, la rete dLAN è completa. A questo punto tutti i computer e gli altri apparecchi di rete collegati tramite cavo con gli adattatori, dovrebbero essere in grado di comunicare in rete tra loro.

4.3 devolo Informer

Il devolo Informer può trovare tutti gli adattatori dLAN raggiungibili nella rete domestica e visualizzare informazioni sugli apparecchi in una panoramica. Al termine dell'installazione del software devolo, il programma si trova nel gruppo di programmi **Start** ➤ **Tutti i programmi** ➤ **devolo**. Dopo l'avvio dell'Informer vengono prima cercati tutti gli apparecchi dLAN raggiungibili nella rete domestica. Ciò può richiedere un certo tempo. Tutti gli adattatori trovati compaiono nella finestra panoramica con il loro nome e il relativo indirizzo MAC. Inoltre viene visualizzata ad esempio la versione del firmware e, nel caso della connessione dLAN attiva, la velocità di trasmissione tra gli adattatori. Il devolo Informer aggiorna la lista degli apparecchi dLAN trovati

di solito automaticamente. Se gli adattatori appena aggiunti con compagno nella lista, è possibile aggiornarla con il tasto **F5** o tramite il menu Visualizza.

Attraverso il menù **Unità** o il menù contestuale che può essere richiamato con un clic con il tasto destro del mouse sul nome di un apparecchio dLAN visualizzato, si può rinominare l'adattatore o avviare l'Assistente di configurazione dLAN.

Tramite **Visualizza** ➤ **Opzioni...** si può stabilire che più devolo Informer installati nella rete possano scambiare le informazioni rilevate sugli adattatori dLAN trovati. È inoltre possibile qui scegliere se le informazioni relative alle prestazioni di trasmissione dell'adattatore dLAN debbano essere trasmesse a devolo. I dati trasmessi a devolo comprendono valori prestazionali degli apparecchi dLAN. Le informazioni vengono esaminate anonimamente ed esclusivamente per scopi statistici. Ciò ci aiuta a migliorare ulteriormente i nostri prodotti.

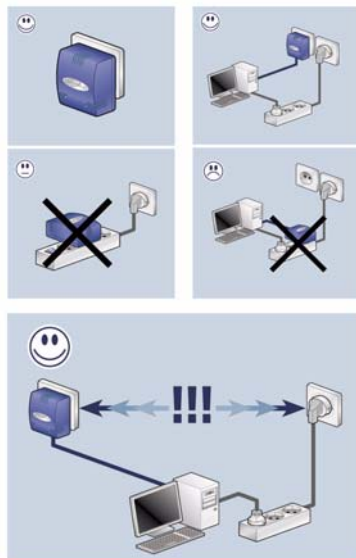
5 Appendice



L'intervallo di tensione ammesso per il funzionamento dell'apparecchio come pure la potenza assorbita sono riportati sull'etichetta posta sul retro dello stesso.



La dichiarazione di conformità CE relativa a questo prodotto è contenuta nel CD allegato ad esso, alla voce CE. Per maggiori informazioni tecniche, consultare la sezione Downloads del sito www.devolo.com.



5.1 Ottimizzazione della larga banda

- Per escludere a priori possibili sorgenti di disturbo, si consiglia di seguire le seguenti regole andando "per esclusione":
- Evitare per quanto possibile il collegamento tramite "ciabatte". La trasmissione dei segnali dLAN potrebbe risulterne limitata. Usare invece prese a parete libere.
- Osservare inoltre una separazione spaziale, il computer può disturbare l'adattatore.
- Innestare gli apparecchi in prese elettriche diverse ed evitare di innestarle nella stessa "ciabatta".

5.2 Importanti avvertenze di sicurezza

Prima della messa in funzione dell'apparecchio, tutte le istruzioni di sicurezza ed uso vanno lette e comprese, quindi conservate per consultazioni future.

- Il prodotto non va aperto. All'interno del prodotto non si trovano parti di cui l'utente può effettuare la manutenzione.



Non tentare di effettuare la manutenzione dell'apparecchio da sé ma ricorrere per tale operazione esclusivamente a personale specializzato e qualificato! C'è il pericolo di scosse elettriche!

- Usare il prodotto esclusivamente in un luogo asciutto.
- Per collegare l'apparecchio utilizzare sempre il cavo di rete accluso.
- Non inserire alcun oggetto nelle aperture del prodotto.
- Per staccare il prodotto dalla rete elettrica, staccare la spina.
- Non sottoporre il prodotto all'irradiazione solare diretta.

- Le fessure e le aperture dell'apparecchio servono alla sua aerazione e non vanno né bloccate né coperte.
- Il prodotto non va collocato nei pressi di un termosifone.
- Il prodotto andrebbe collocato solo nei luoghi che permettono un'aerazione sufficiente.
- Prima della pulizia del prodotto staccarlo dalla rete elettrica. Per la pulizia dell'apparecchio non usare mai acqua, solventi, benzolo, alcol o altri detergenti aggressivi poiché ciò può causare danni al contenitore dell'apparecchio. Usare invece solo un panno umido.
- Il prodotto va usato esclusivamente in una rete elettrica come quella descritta sulla targhetta identificativa. Se non si è sicuri di quale tipo di rete elettrica si disponga nella propria casa, consultare il rivenditore o il gestore della rete elettrica.
- In caso di guasti, staccare il prodotto dalla rete elettrica e rivolgersi al servizio di assistenza. Un guasto si ha se
 - il cavo di alimentazione o lo spinotto è danneggiato.
 - se sul prodotto è stato versato del liquido o se in esso sono penetrati degli oggetti.
 - se il prodotto è stato esposto a pioggia o acqua.
 - se il prodotto non funziona nonostante si siano seguite correttamente tutte le istruzioni per l'uso.
 - se il contenitore del prodotto è danneggiato.



5.3 Smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che questo adattatore è un dispositivo elettrico od elettronico che rientra nell'ambito di applicazione della legge tedesca sul recupero e il riciclaggio delle attrezzature elettriche ed elettroniche. In Germania dal 24 marzo 2006 non è, infatti, più consentito smaltire questo genere di dispositivi insieme ai rifiuti domestici. Questi possono però essere depositati gratuitamente presso il centro di raccolta comunale. Rivolgersi all'amministrazione della propria città o del proprio comune per conoscere l'indirizzo e gli orari di apertura del punto di raccolta più vicino.

5.4 Condizioni generali di garanzia

La devolo AG concede questa garanzia agli acquirenti di prodotti devolo a loro scelta in aggiunta alle garanzie di legge quando sono soddisfatte le seguenti condizioni:

1 Estremi della garanzia

- a) Oggetto della garanzia è l'unità fornita in dotazione, completa di tutte le sue parti. Essa prevede le parti che risultano difettose a causa di difetti di fabbricazione o del materiale, nonostante l'evidente utilizzo corretto e conforme alle istruzioni per l'uso, vengono sostituite o riparate a scelta di devolo senza spese. In alternativa devolo si riserva il diritto di sostituire il dispositivo guasto con un altro dispositivo avente le stesse funzionalità e caratteristiche. I manuali e l'eventuale software in dotazione sono esclusi dalla garanzia.

- b) I costi relativi al materiale e la manodopera sono a carico di devolo, mentre non lo sono i costi derivanti dalla spedizione della merce dall'acquirente alla fabbrica del servizio di assistenza tecnica e/o direttamente a devolo.
- c) Le parti sostituite divengono di proprietà di devolo.
- d) Oltre a provvedere alla riparazione ed alla sostituzione del prodotto, devolo si riserva il pieno diritto di apportare eventuali ulteriori modifiche tecniche (ad esempio aggiornamento del firmware), al fine di adattare l'unità allo stato attuale raggiunto dallo sviluppo tecnico. In questi casi nessun costo aggiuntivo viene addebitato all'acquirente. Ciò tuttavia non costituisce un diritto.

2 Durata della garanzia

La durata della garanzia per il prodotto di devolo è di tre anni. Il periodo di garanzia inizia il giorno della consegna dell'apparecchio da parte del rivenditore autorizzato devolo. Le prestazioni di garanzia fornite da devolo non comportano un prolungamento del termine di garanzia né l'inizio di un nuovo periodo di garanzia. Il periodo di garanzia per le parti incorporate scade con il termine di garanzia per l'apparecchio completo.

3 Regolamento

- a) Nel caso in cui durante il periodo di garanzia si manifestino anomalie al prodotto, si deve usufruire immediatamente, o al più tardi entro sette giorni, dei suddetti diritti di garanzia.
- b) Eventuali danni riconoscibili ad occhio nudo (ad esempio danni all'involucro) ed imputabili al trasporto devono essere immediatamente denunciati al personale addetto al trasporto e al mittente. Danni non riconoscibili ad occhio nudo devono essere dichiarati per iscritto immediatamente dopo essere stati scoperti, e comunque non oltre tre giorni dalla consegna, all'addetto al trasporto e al mittente.
- c) Il trasporto del prodotto da e verso l'ente che offre la garanzia e/o provvede alla sostituzione dell'unità difettosa avviene sotto la personale responsabilità dell'acquirente ed è ugualmente a carico di quest'ultimo in termini di costi.

- d) La garanzia viene concessa solo previa presentazione di una copia della fattura originale del prodotto. In casi eccezionali, devolo si riserva il diritto di prendere visione dell'originale della fattura.

4 Esclusione della garanzia

In particolare, qualunque rivendicazione di garanzia è esclusa

- a) quando l'adesivo con il numero di serie del dispositivo è stato staccato,
- b) quando il danneggiamento dell'unità sia avvenuto per cause di forza maggiore o per effetto di influenze ambientali (umidità, scarica elettrica, polvere, ecc.),
- c) quando il prodotto sia stato conservato od utilizzato in condizioni differenti da quelle previste dalle relative specifiche tecniche,
- d) quando i danni riportati dal prodotto siano conseguenza di un utilizzo non appropriato - ed in particolare del mancato rispetto delle istruzioni per l'uso nonché delle Indicazioni fornite nella descrizione del sistema,
- e) quando il prodotto sia stato aperto, riparato o modificato da personale non autorizzato da devolo,
- f) quando il prodotto riveli danneggiamenti di qualsivoglia natura meccanica,
- g) qualora i diritti di garanzia non siano stati rivendicati conformemente a quanto illustrato ai punti 3a) o 3b).

5 Anomalie dovute ad utilizzo inappropriato

Qualora si constatasse che il difetto denunciato è stato provocato da hardware o software difettoso di altri marchi, alla loro installazione o al loro funzionamento, devolo si riserva il diritto di addebitare all'acquirente le spese di controllo.

6 Norme integrative

Le disposizioni sopra menzionate regolano il rapporto giuridico tra devolo e l'acquirente in modo preciso ed inappellabile.

- a) La presente garanzia fa sì che non vengano presi in considerazione altri generi di rivendicazioni, con particolare riferimento a quelle legate a variazioni o riduzioni. Sono escluse le rivendicazioni per rimborso di danni, indipendentemente dal motivo legale. Questo non si applica se per es. in caso di danni alle persone o di danni a cose di uso privato esiste una responsabilità obbligatoria in base alla legge sulla responsabilità per i prodotti o nei casi di dolo o di grave negligenza.
- b) Non sono ammesse in particolare rivendicazioni di indennizzo per mancati guadagni e per danni indiretti o conseguenti.
- c) devolo non assume alcuna responsabilità per casi di perdita di dati e/o di nuova acquisizione di dati, qualora questo sia imputabile a leggera o media negligenza.
- d) Nel caso in cui la perdita di dati sia invece imputabile a intenzionalità o negligenza da parte di devolo, questa si farà carico dei normali costi conseguenti al ripristino di suddetti dati e che dovessero insorgere durante le regolari fasi di produzione di copie di protezione.
- e) La garanzia è applicabile unicamente al primo acquirente e non è trasferibile.
- f) Il foro competente è Aquisgrana, se l'acquirente è commerciante di professione. Se l'acquirente non ha un foro competente generale nella Repubblica Federale Tedesca o dopo la stipula del contratto trasferisce la propria sede o la residenza abituale fuori dal territorio della Repubblica Federale Tedesca, il foro competente è la sede commerciale di devolo. Questo vale anche se la sede o la residenza abituale dell'acquirente non è nota al momento della citazione.
- g) Si applica il diritto Tedesco. Nel rapporto tra devolo e l'acquirente non si applica il diritto commerciale UN.

Indice

A

Aggiornamento del firmware 15
Assistente di configurazione dLAN 21
Avvertenze di sicurezza 26

C

Collegamento del dLAN 200 AVmini 15
Crittografia dei dati 18

D

dLAN 7

F

Fornitura 12

G

Garanzia 28
Green IT 7

I

ID di protezione (Security ID) 21
Informer 24
Installazione del software 16

L

Linux (Ubuntu 8.10) 16

M

Mac OS X 16

O

Ottimizzazione della larga banda 26

P

Password casuale 22
Password di rete 22
Password standard 22
Password standard di fabbrica 22
Presa di rete 14
Presupposti di sistema 12

Q

Quality of Service 4

S

Smaltimento di rifiuti elettrici ed elettronici 28
Spie di controllo (LED) 14

T

Tasto di crittografia 14

W

Windows 16

